



# Kinder KLADDERADAATSCH



I.T. ELINA I.



HEFT 86 - 11. FEBRUAR  
KARNEVAL 2018



# Zem Vegt Fahr'm dar!



Wo einkaufen Spaß macht!

St. Vith  
Hauptstr. 93  
Tel. 080 / 228 128

**KINDER  
PARADIES**

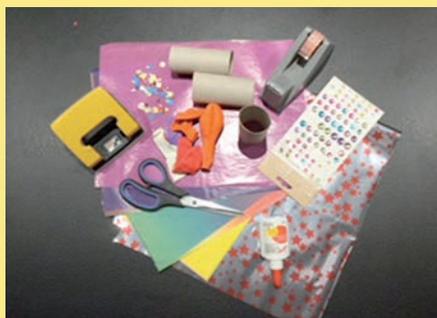


# Eine Konfettikanone!

Was darf auf keiner coolen Karnevalsfete fehlen? Konfetti? Richtig! Aber es einfach mit den Händen werfen? Nein, da muss es doch was viel Coolerer gebe.

Dazu benötigst du:

- Toilettenpapierrolle
- Luftballons
- Konfetti (oder buntes Papier und Locher)
- Tesafilm
- Buntpapier
- Federn, Glitzersteine, buntes Papier, Alufolie,...



1. Zuerst nimmst du den Luftballon und schneidest den oberen Teil ab. Das Ende knotest du zu.



2. Nun stülpst du den Luftballon über die Papierrolle. Mit ein paar Streifen Tesafilm klebst du das Ganze nun fest.



3. Die Konfettikanone kann nun nach Belieben dekoriert und beklebt werden. Der Fantasie sind hier keine Grenzen gesetzt! Lass dir was Tolles passend zu deinem Kostüm einfallen!



4. Nun befülle die „Kanone“ mit Konfetti. Du kannst das Konfetti auch selbst mit ein bisschen Papier und einem Motivlocher herstellen.



Bringe deine Konfettikanone zum Prinzenempfang und zeige sie uns am Eingang. Dein Name kommt in eine Lostrommel. Wenn du Glück hast, gewinnst du! Es gibt interessante Preise zu gewinnen.

**Wichtig: Füllt die Kanone NUR mit Konfetti! Alles andere kann zu Verletzungen führen!**

Klein-Erna abends zu ihrer Mutter: „Kennst du den Unterschied zwischen Radio, Fernsehen und Taschengelderhöhung?“

„Nein!“

„Das Radio hört man, das Fernsehen sieht man, aber von einer Taschengelderhöhung hört und sieht man leider überhaupt nichts!“



Die Maus und der Elefant gehen über eine Holzbrücke. Da sagt die Maus: „Hör mal, wie laut wir beide trampeln.“

Treffen sich zwei Schnecken an der Straße. Will die eine rüber gehen. Sagt die andere: „Vorsicht! In einer Stunde kommt der Bus.“

- Aus Sympathie -

# Schuhhaus KOHLEN A.G.

Hauptstraße 67  
4780 ST.VITH

**GARAGE**  
**Peter LUX**



Aachener Str. 67a  
B-4780 ST.VITH  
Tel. 080 226 541  
Fax 080 229 065



KOSMETIKSTUDIO

# NICOLE



Hauptstraße 32  
B-4780 St.Vith  
Tel. 080 226 757  
www.kosmetikstudio.be

**Gesichts- und Körperpflege**  
**Kunstnägel und Nageldesign**  
**Schwangerschaftsmassage**

# CREATIVE HOBBYS G. Pesch

Hauptstraße 14  
**B-4780 ST.VITH**  
Tel. 0032(0)80 228640

*Handarbeiten*

*Hobby & Basteln*

*Künstlerfarben  
& Zubehör*



**Blumen & Pflanzen**

# Theis

Middelweg, 11 · 4780 CROMBACH  
Tel./Fax: 080 22 62 74

Krauschberg, 21 · 4780 CROMBACH  
Tel.: 080 88 12 24  
**www.garten.be • info@garten.be**



**Versicherungen**

## Freddy Trost PGmbH

Malmedyer Str. 23  
4780 St.Vith  
Tel. 080 229 002  
buro.trost@verz.kbc.be

Vertragspartner der KBC Versicherungen AG,  
FSMA: 018671A

**Klassische Automobile**  
**BRAQUET**

R. BRAQUET  
Luxemburger Str. 69 - **B-4780 ST.VITH**  
Tel.: +32 (0)80 22 83 89 - Fax: +32 (0)80 22 66 41  
Mobil: +32 (0)477 66 00 92  
braquet.raymond@belgacom.net



## Victor Dederichs

Büchelstraße 12/A1 • 4780 St.Vith  
Tel.: 080 22 79 09 • Fax: 080 39 95 15  
Handy: 0477 38 03 66  
vd.immobilien@swing.be  
www.vd-immo.be



Inhaber R. & M. Ballmann

# Jousten



Bücher - Schreibwaren - Geschenke



# I.T. ELINA I. PROKLAMATION



Hallo ihr Jecken,  
**Wir, Elina die Erste und mein Gefolge, haben die Ehre Euch als Piratenherrscher durch die 5. Jahreszeit zu führen.**

So grüße ich Euch mit einem dreifach kräftigen:



**Zem Vekt – Fahr'm Dar  
Chiro – Alaaf  
Zem Vekt – Fahr'm Dar**



„Mir sin jekumme öm zo fiere“, frei nach dem Motto der Domstürmer soll meine Session verlaufen. ÜBERALL wollen wir gute Laune verbreiten und als Piraten die schlechte Laune erbeuten und diese am tiefsten Punkt des Meeres versenken.

Als elektrifiziertes Kind stand ich ab dem Tag der Ernennung zur Kinderprinzessin voll unter Strom und habe mit Hochspannung auf den heutigen Tag gewartet. Mama kann bis Aschermittwoch nicht bügeln; denn alle Steckdosen sind mit Musikgeräten belegt, die rund um die Uhr Karnevalsmusik abspielen. Meinem Papa, der die Macht über das Licht hat, habe ich die Sicherung rausgedreht, damit sein Schutzschalter bis Aschermittwoch durchhält.

Und zu guter Letzt: Niemand ist perfekt, aber als Bruder ist man schon nah dran.

Mit meinem tollen Piraten-Hofstab will ich diese Session verbringen.



An meiner Seite stehen:

**Als Tanzmariechen:** Joleen, das lustige Diddeldöppchen.  
**Meine Pagin** Laura, die gerne RSG (rhythmische Sportgymnastik) und Judo macht sowie mit mir gemeinsam reiten geht.

**Meine Pagin** Stella, die turnende Klavierspielerin. Alina, das Multitalent, denn sie turnt, spielt Klavier und tanzt Ballett.

Elisa, unsere Schwimmerin, die alle über Bord gegangenen aus dem Wasser zieht.

Lara, die gerne tanzt, turnt und Basketball spielt.

Rachel, die Kung-Fu-Kämpferin.

Laura, unsere singende Tänzerin und Turnerin.

Unser Motto soll lauten:

**„Lächeln ist billiger als elektrischer Strom und gibt mehr Licht;  
Griesgram und schlechte Laune wollen wir nicht!  
Wer streikt, den wässern wir nach Piratenart in der Meeressgicht!“**

Bedanken möchte ich mich ganz herzlich bei meiner Garde, der Chiro, dem Karnevalskomitee, bei meinen Eltern und allen die uns unterstützen.

Darauf ein dreifach kräftiges

**Zem Vekt – Fahr'm Dar  
Chiro – Alaaf  
Zem Vekt – Fahr'm Dar**



Gegeben zu St.Vith, im Ascheider Wall, am 28. Januar 2018

**I.T. Elina die Erste**  
Kinderprinzessin der Stadt St.Vith 2018





**roofland**<sup>®</sup>  
 Roof! Wood! Solutions!

Mir jröhssen all Jecken mot nem kräftijen

"roofland  
 vam daach!"

Meurer Roofland A.G. | Talstraße 14 | 4780 St.Vith | info@roofland.com | www.roofland.com

**Der Konfetti Selber-Bastel-Bogen**  
 Für die sinnvolle Freizeitgestaltung...

Entlang der Konturen die Konfettiteilchen sauber ausschneiden und wie gewohnt wild in der Wohnung verteilen. Oder besser noch bei Freunden oder Nachbarn. Bei Bedarf diese Anzeige kopieren um noch mehr Konfetti herzustellen.

**KELLER**  
 WINTERGARDENS  
 & WINDOWS

www.kellerag.com  
 www.minimal-windows.com

# KINDERPRINZEN

- |             |                        |                           |
|-------------|------------------------|---------------------------|
| 1959        | Walter Junior          | Walter Heinen             |
| 1960        | Willy Minor            | Willy Zinnen              |
| 1961        | Roland Novus           | Roland Henkes             |
| 1962        | Felix Primus           | Felix Graf                |
| <b>1963</b> | <b>Waldemar Junior</b> | <b>Waldemar Gillessen</b> |
| 1964        | Gebhard Junior         | Gebhard Probst            |
| 1965        | Alfred Primus          | Alfred Fonk               |
| 1966        | Manfred I.             | Manfred Mersch            |
| 1967        | Michael Primus         | Michael Kloos             |
| 1968        | Josef Primus           | Josef Faymonville         |
| 1969        | Edgar I.               | Edgar Huppertz            |
| 1970        | Dieter I.              | Dieter Niehsen            |
| 1971        | Harald I.              | Harald Mersch             |
| 1972        | Robert I.              | Robert Heinen             |
| 1973        | Dieter II.             | Dieter Arens              |
| <b>1974</b> | <b>Edgar II.</b>       | <b>Edgar Jamar</b>        |
| 1975        | Wilfred I.             | Wilfred Mathey            |
| 1976        | Edgar III.             | Edgar Wilmes †            |
| 1977        | Marc I.                | Marc Warny                |
| 1978        | Achim I.               | Achim Nelles              |
| 1979        | Alexander I.           | Alexander Pip             |
| 1980        | Marc II.               | Marc Peters               |
| 1981        | Bruno I.               | Bruno Rauschen            |
| 1982        | Eric I.                | Eric Kohnenmergen         |
| 1983        | Stany I.               | Stany Paquet              |
| 1984        | Mario I.               | Mario Schür               |
| <b>1985</b> | <b>Katja I.</b>        | <b>Katja Rixen</b>        |
| 1986        | Thomas I.              | Thomas Orthaus            |
| 1987        | Sam I.                 | Sam Herbrandt             |

55 Jahre



44 Jahre



33 Jahre



22 Jahre



11 Jahre



- |             |                    |                        |
|-------------|--------------------|------------------------|
| 1988        | Thomas II.         | Thomas Gritten         |
| 1989        | Mario II.          | Mario Rozendaal        |
| 1990        | Alain I.           | Alain Cremer           |
| 1992        | Daniel I.          | Daniel Frauenkron      |
| 1993        | Michael II.        | Michael Krings         |
| 1994        | Alexander II.      | Alexander Linden       |
| 1995        | Valerie I.         | Valerie Dries          |
| <b>1996</b> | <b>Thomas III.</b> | <b>Thomas Kesseler</b> |
| 1997        | Thorsten I.        | Thorsten Schmitz       |
| 1998        | Michael III.       | Michael Margraff       |
| 1999        | Christof I.        | Christof Linden        |
| 2000        | Philippe I.        | Philippe Schmitz       |
| 2001        | Andy I.            | Andy Freres            |
| 2002        | Melanie I.         | Melanie Clos           |
| 2003        | Philippe II.       | Philippe Proehs        |
| 2004        | Steven I.          | Steven Hermann         |
| 2005        | Mikel I.           | Mikel Stoffels         |
| 2006        | Matheo I.          | Matheo Paquet          |
| <b>2007</b> | <b>Indra I.</b>    | <b>Indra Stoffels</b>  |
| 2008        | Julie I.           | Julie Linden           |
| 2009        | Dennis I.          | Dennis Gillessen       |
| 2010        | Danica I.          | Danica Johannis        |
| 2011        | Kevin I.           | Kevin Theissen         |
| 2012        | Joey I.            | Joey Gangolf           |
| 2013        | Alexandra I.       | Alexandra Tenescu      |
| 2014        | Alexander III.     | Alexander Rathmes      |
| 2015        | Jonas I.           | Jonas Jost             |
| 2016        | André I.           | André Hugé             |
| <b>2018</b> | <b>Elina I.</b>    | <b>Elina Schür</b>     |

## I.T. Elina I. mit Gefolge

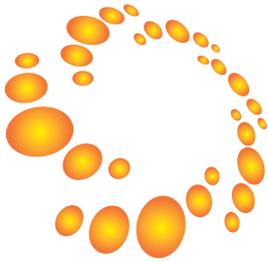
**vvlnr:** Tanzmariechen Joleen Hübeler, Lara Lentz, Elisa Kleines, Rachel Hacken

**hvlvr:** Alina Gillessen, Stella Kohnen, **Elina Schür**, Laura Palm, Laura Michel



# EiBELUX

Schür M.  
Ascheider Wall 6A  
B - 4780 St.Vith



Elektroinstallationen, Alarmanlagen,  
Photovoltaik, KNX - BUS Systeme

Tel.: +32 80 39 91 16  
GSM: +32 495 28 44 11  
[www.eibelux.com](http://www.eibelux.com)



Inhaberin: Michaela Schumacher  
Hauptstrasse, 34 - St. Vith

*(Unterwäsche-Pyjamas-Bademode-Näharbeiten  
Umänderungen-Eigenkreationen-Karnevalskostüme)*



**LEDERLAND · HENDERS & HAZEL SANKT-VITH**

Luxemburger Straße 81 · B-4780 Sankt Vith · +32 (0)80 28 10 10 · Täglich von 10.00 - 18.30 Uhr · Auch sa. und so.

# PRINZESSIN ELINA I

geboren am 22.06.2007  
als Vollblut-Karnevalistin!



...temperamentvoll  
und immer vorne mit  
dabei...



...manchmal aufbrausend  
doch meistens herzlich...

...der ganze Stolz ihrer Eltern  
Marina und Michael Schür,  
aber auch ihrer Großeltern:  
Josef, Reinhilde,  
Hubert und Rita.



Mutig trotzt sie allen Gefahren,  
und stellt sich vielen Herausforderungen.  
Sie liebt sogar Mangold mit Purée.



Mit ihrem Bruder Tobias  
seit Jahren in der Chiro aktiv,  
geht sie auch noch gerne reiten und turnen.



Ganz nach ihrem Vorbild, ihre Kusine Samira,  
möchte sie sich nun selbst auf den Thron wagen.



HALTET EUCH GUT FEST!

ES WIRD STÜRMISCH!



Gemeinsam mit ihrem Gefolge  
und der Chiro mit dem Thema  
Piraten, wird sie den  
St. Vith Karneval stürmen!



**JUST Benelux GmbH**  
Hauptstraße 52  
4780 Sankt Vith

Tel.: +32 (0)80 447 427

[info@just-benelux.com](mailto:info@just-benelux.com)

[www.just-benelux.com](http://www.just-benelux.com)

**IT 4 all**

by **skylineNetworkservices**

...you ask for IT, we do IT...

**150m<sup>2</sup> Verkaufsfläche**  
**Über 4000 Artikel auf Lager**  
**Hardware • Software**  
**Netzwerktechnik • Telefon & DSL**  
**Webservices • Bürobedarf**



**Nutzen Sie  
auch unseren  
Vor-Ort  
Service**

Hardware

Software

Netzwerktechnik

Telefon & DSL

Webservices

Bürobedarf



4a, op der Haart  
L-9999 Wemperhardt  
Tel. +352 26 95 76 75  
[info@it4all.lu](mailto:info@it4all.lu)





**MALERARBEITEN**

PGmbH

Manderfelder Straße 28

B-4782 SCHÖNBERG

Tel. 080 548 117

Fax: 080 548 119



*13. Internationales*

**Pfings**  **Turnier**

**U13**  
**Samstag, den 19. Mai**  
**GANZTAGS**

**2018**

**U11**  
**Sonntag, den 20. Mai**  
**GANZTAGS**

**ZEM VEKT,  
FAHR'M DAR...**

WÜNSCHT IHNEN



**A. PIRONT**

BAUSTOFFE UND HEIZÖL

MARIANUSSTR. 46, EMMELS

B-4780 ST. VITH

TEL.: +32 (0)80/280 800

FAX: +32 (0)80/280 808

INFO@PIRONT.NET

**www.piront.eu**

## Deine Geschichte in der Kinder-Kladder 2019

Für die Kinderkladderadaatsch 2019 brauchen wir deine lustigen Geschichten! Genau wie bei den Erwachsenen, soll die Kinderkladder mit Beiträgen aus dem „Volk“, also von euch Kindern, gefüllt werden.

Das heißt,...sollte dir im Laufe des Jahres etwas Lustiges passieren oder solltest du etwas Lustiges beobachten, schreibe es auf oder fotografiere es und schicke es uns zu.

(kladderadaatsch@karnevalskomitee.be)

Wenn du Glück hast, stehst du und dein Beitrag nicht nur in der nächsten Ausgabe der Kinderkladderadaatsch, sondern du gewinnst auch noch einen unserer tollen Preise.

Die Gewinner der Ziehung werden auf dem Prinzenfrühstück geehrt.

*Wir sind gespannt auf deine Ideen,  
das Team der Kinderkladder*



### Marsbewohner in St.Vith gelandet



Seit März werden ab und zu sehr eigenartige Gestalten in der Stadt St.Vith und im nahen Umfeld gesichtet. Die Außerirdischen scheinen in friedlicher Mission zu kommen und treten immer in großer Anzahl auf. Auffallend ist, dass sie immer weiß gekleidet sind. Sie haben sich bisher nur wenigen Menschen genähert und scheinen sich sehr für die Tierwelt zu interessieren. Ihre Sprache ist noch unbekannt. Bitte haltet die Augen offen, um neue Informationen zu sammeln!



### Pupsi

Seitdem Lyna, die Jüngste vom Gartenweg, laufen kann, begleitet sie ihre Mutter Sophie, Isabelle und Äppel bei ihren monatlichen kulinarischen Ausflügen. Im Sommer war der Checkpoint noch mal dran und da durften für Lyna die Kartoffelecken natürlich nicht fehlen. Dass Sophie ihr die guten Tischmanieren beigebracht hatte, konnten die Gäste der Nachbartische nach dem Speisen lachend feststellen: Lyna stellte sich auf ihren Stuhl und sagte ganz stolz und laut: „Mami ich habe nur ganz leise gepupst.“

Ein Student spielt in seinem Nebenjob den Gorilla im Zoo, da dieser gestorben war und die Besucher nichts merken sollten. Er macht seine Sache richtig gut. Eines Tages schwingt er mit der Liane zu weit und landet nebenan im Löwenkäfig. Zu Tode erschrocken brüllt er: „Hilfe, zu Hilfe!“ Löwe: „Sei still, du Idiot! Sonst verlieren wir noch beide unseren Job!“

„Wie nennt man einen Bumerang, der nicht zurückkommt?“ – „Stock.“

Elefant und Maus laufen nebeneinander. Auf einmal bleibt der Elefant stehen, betrachtet die Maus von oben bis unten und sagt kopfschüttelnd: „Du bist aber auch winzig!“ Da stemmt die Maus die Pfötchen in die Hüften und kontert: „Ich war ja auch lange krank!“



Kommt ein Skelett zum Arzt. Der sagt zu ihm: „Sie kommen aber ein bisschen spät...“

Alter Arbeiter: „Früher mussten wir 25 Stunden am Tag arbeiten!“  
Lehrling: „Der Tag hat doch nur 24 Stunden“  
Arbeiter: „Wir haben halt eine Stunde früher angefangen!“



MALMEDYER STR. 53  
B - 4780 ST.VITH

T. +32 80 22 80 22  
INFO@QUADRAS.RESTAURANT

Öffnungszeiten:

Montag	Ruhetag	Freitag	12-14h00 // 18-21h00
Dienstag	12-14h00 // 18-21h00	Samstag	12-14h00 // 18-21h00
Mittwoch	12-14h00 // 18-21h00	Sonntag	Ruhetag (außer an Feiertagen)
Donnerstag	Ruhetag		

WWW.QUADRAS.RESTAURANT

Der Nachbar beobachtet Klein-Lieschen über den Gartenzaun, wie sie ein großes Loch zuschaufelt. Die Tränen laufen ihr über beide Wangen. „Warum weinst du denn?“, fragt der Nachbar mitfühlend. „Mein Goldfisch ist tot!“, schluchzt Lieschen. „Das tut mir aber leid“, sagt der Nachbar, „aber warum schaufelst du denn gleich so ein großes Loch für deinen Goldfisch?“ – „Das muss ich doch, der war doch in deiner Katze!“

**LOGOMOTIF.lu**  
ADVERTISING-TEXTILE-PROMOTION



**IMPRESSIONS & BRODERIES**

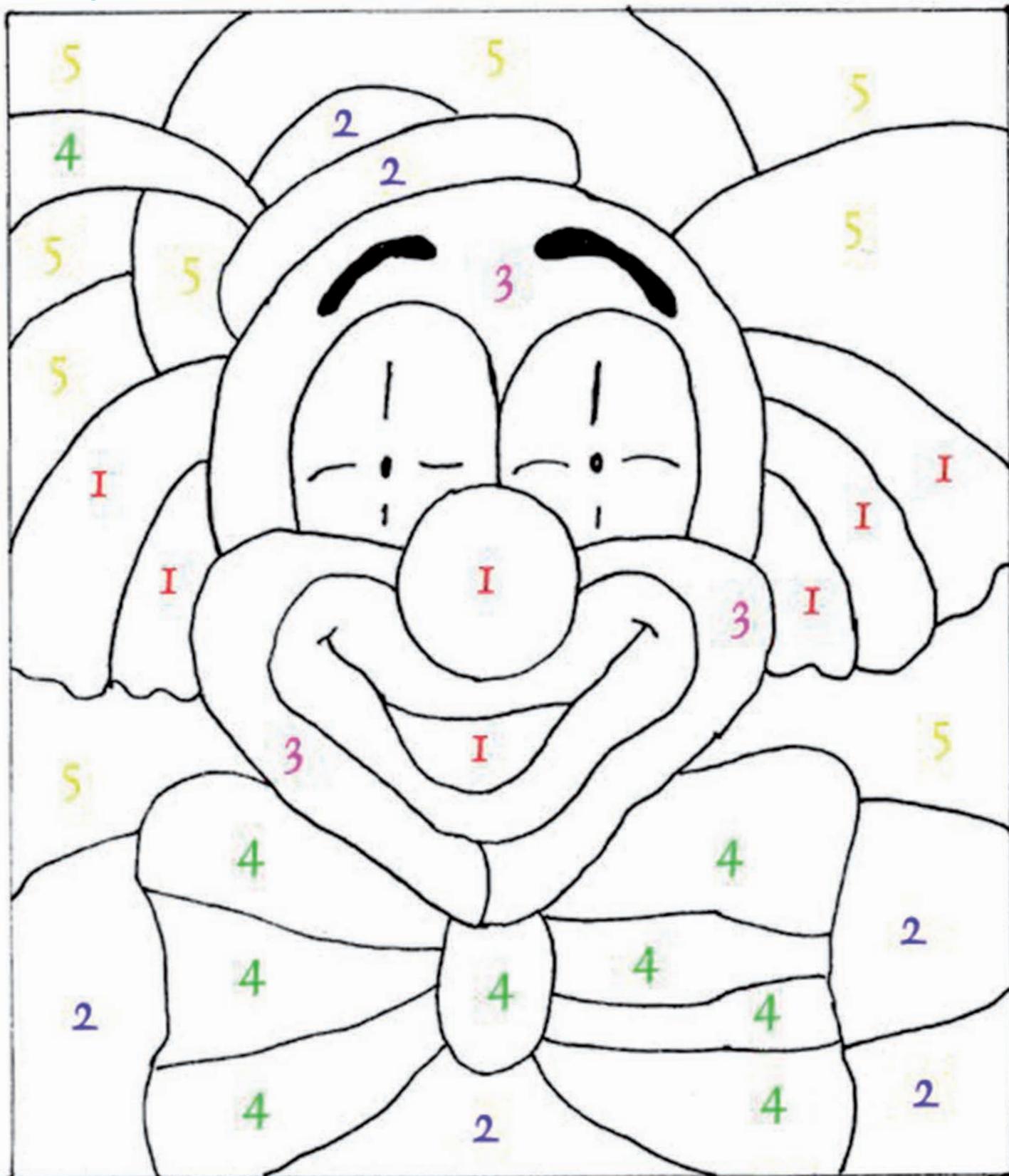
Z.A.E.R. Hosingen Op der Hei, 14 - L-9809 Hosingen

Tel.: +352 24 51 75-1



[www.logomotif.lu](http://www.logomotif.lu)





1 = Rot · 2 = Blau · 3 = Rosa · 4 = Grün · 5 = Gelb

## Karnevalsrätsel / LÖSUNG

Vertikal ↓

7: ELINA      9: REITEN  
1: TANZMARIECHEN      11: KERZE  
5: LUFTSCHLANGEN      15: MUTZEN  
16: CHIRO

Horizontal →

2: BURGFEUER      6: MOEHNEN      12: POLONAESE  
3: MANGOLD      8: PEIJAS      13: CLOWN  
4: INDIANER      10: SCHLUESSEL      14: ZEPTER